

**red-y compact series** information produit



**Débitmètres massiques thermiques  
pour gaz alimentés par pile**

# Commodité numérique :

## Débitmètres massiques thermiques pour gaz

Une technologie convaincante, des fonctions intelligentes et un concept d'appareil innovant : telles sont les caractéristiques des débitmètres de la gamme red-y compact. En plus des avantages offerts par un fonctionnement sans source d'alimentation externe, les appareils garantissent un affichage des valeurs parfaitement clair et des fonctions d'alarme pour un confort d'utilisation inégalé.

### Mesure précise

Les appareils se distinguent par une précision élevée et par une grande dynamique :

- Précision  $\pm 1.0\%$  de la P.E.
- Dynamique 1 : 50

### Fonctionnement autonome



Les débitmètres peuvent fonctionner par pile ou avec une alimentation de 24 Vdc (durée de vie de la pile : environ 2 ans).

### Totalisateur

Readings:  
56.27 l/min  
Total:  
2568.38 l

En plus de la valeur de mesure actuelle, la consommation totale peut également être affichée. Idéal pour mesurer la consommation de gaz.



### Garantie de 3 ans

Les composants haute qualité garantissent une longue durée de vie et un fonctionnement sans panne.

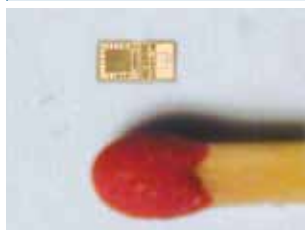
### Vanne de haute précision

Les modèles avec vanne manuelle sont équipés de vanne à pointeau haute précision. Celles-ci garantissent un réglage précis du débit.

### Compensation de la pression

Contrairement aux débitmètres à flotteur, les débitmètres massiques thermiques sont indépendants de la pression et de la température.

### Technologie de capteur MEMS



La puce MEMS forme la partie centrale des débitmètres. La conversion entre les modes analogique et numérique intervient dès le capteur.

### Type d'appareil «red-y compact series»

Type	Affichage V.M	Affichage tendance	Vanne manuelle	Valeur limite	Totalisateur	Alimentation pile	Alimentation 24 Vdc
compact meter GCM	●	●			○	●	○
compact regulator GCR	●	●	●		○	●	○
compact switch GCS	●	●		●	○		●
compact all-in GCA	●	●	●	●	○		●

● Standard ○ Option

## Autonomie et précision pour votre application

Grâce à l'utilisation de la **technologie haute précision MEMS** (capteurs CMOS), les débitmètres et régulateurs massiques de Vögtlin Instruments SA posent de nouveaux jalons en matière de temps de réponse et de précision de mesure et se distinguent par un confort d'utilisation exceptionnel :



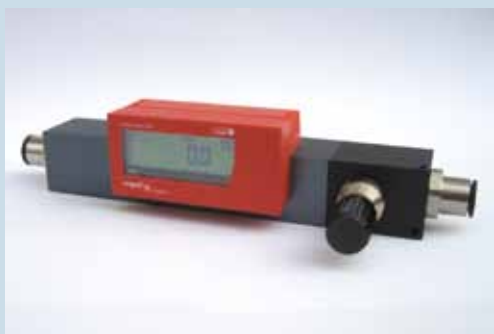
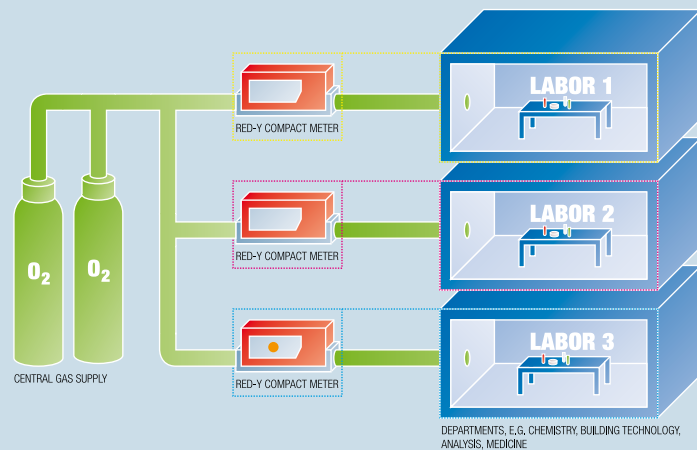
▲ **Débitmètres à flotteur avec confort digital**  
Certaines applications nécessitent une précision de mesure et une indépendance envers la pression et la température que les débitmètres à flotteur classiques ne peuvent pas assurer.

- De conception très compacte, les appareils peuvent être installés en toutes positions et sont immédiatement opérationnels
- L'affichage LCD local permet une lecture des données immédiate et normée
- En plus de la valeur mesurée actuelle, la consommation totale peut également être affichée : obtenez ainsi une vue transparente sur les systèmes d'approvisionnement
- Des fonctions d'alarme intelligentes permettent de multiples utilisations
- Grâce à un fonctionnement à pile autonome, les débitmètres constituent une alternative de haute précision aux débitmètres à flotteur.
- Une qualité élevée : tous les débitmètres sont fabriqués et calibrés au siège de l'entreprise à Aesch (Suisse).

## La mesure de consommation de gaz augmente la sécurité et diminue les coûts

La mesure de consommation de gaz coûteux permet de sensibiliser les bénéficiaires et les incite à utiliser les ressources de manière économe.

Vous pouvez ainsi diminuer vos coûts tout en connaissant exactement la quantité consommée, la période de consommation et la localisation de la consommation.



▲ **compact regulator GCR G $\frac{1}{2}$ "**  
Avec vanne de réglage montée (à partir de 50 l/min)

## Calibrage avec gaz réel

Afin de garantir une mesure d'une précision absolue, les appareils sont calibrés avec du gaz réel. Le calibrage est conforme au standard METAS (Office fédéral de métrologie Suisse).

## Fonctions de valeurs limites et d'alarme



Les fonctions d'alarme intelligentes complètent les fonctionnalités des débitmètres.

Vous pouvez par exemple activer une valeur limite afin de détecter des fuites. Le réglage de la temporisation de l'alarme permet un bref dépassement de la valeur limite.

# Données techniques «red-y compact series»

Types d'appareil						
						
<b>compact meter GCM</b> Débitmètre avec afficheur numérique	<b>compact regulator GCR</b> Débitmètre avec vanne de réglage manuelle	<b>compact switch GCS</b> Débitmètre avec fonctions d'alarme				
						
<b>compact all-in GCA</b> Débitmètre avec vanne de réglage et fonctions d'alarme	<b>Modèle OEM</b> Pour des exigences spécifiques de la clientèle	<b>Kit pour montage sur panneau</b> Kits pour les indices de protection IP-50 et IP-65				
Gammes de mesure (air)	<b>Valeur P.E. au choix</b>	Code	Gammes de mesure (air)	Raccordement		
	<i>compact meter GCM</i>	GCX-A	de 0 ... 50 mln/min	à 0 ... 500 mln/min	G1/4"	
	<i>compact regulator GCR</i>	GCX-B	de 0 ... 500 mln/min	à 0 ... 5000 mln/min	G1/4"	
	<i>compact switch GCS</i>	GCX-C	de 0 ... 5 ln/min	à 0 ... 50 ln/min	G1/4"	
	<i>compact all-in GCA</i>	GCX-D	de 0 ... 50 ln/min	à 0 ... 300 ln/min	G1/2"	
Caractéristiques	<b>Média (calibrage avec gaz réel)</b>	Air, O2, N2, He, Ar, CO2, H2, CH4, C3H8, SF6 Nous consulter pour d'autres gaz et mélanges gazeux (calibrage avec gaz réel ou facteurs)				
	<b>Précision</b>	± 1.0% de la P.E. ; GCX-D ± 2.0% de la P.E.				
	<b>Dynamique</b>	1 : 50				
	<b>Temps de réponse</b>	500 ms				
	<b>Alimentation</b>					
	<i>Meter &amp; Regulator</i>	Pile au Lithium (durée de vie env. 2 ans, débit constant) Option : alimentation externe + 24 Vdc ± 10%				
	<i>Switch &amp; All-in</i>	Alimentation externe + 24 Vdc ± 10%				
	<b>Pression</b>	Jusqu'à 11 bar a				
	<b>Température de service</b>	0 – 50°C				
	<b>Matériaux</b>	Aluminium anodisé, option inox electro-poli				
	<b>Joints</b>	FKM, option EPDM				
Intégration	<b>Affichage</b>	Afficheur LCD à 6 digits, échelle directe et bargraphe				
	<b>Raccordement</b>	Jusqu'à 50 ln/min G1/4" femelle, de 50 à 300 ln/min G1/2" femelle				
	<b>Section droite</b>	Aucune				
	<b>Position de montage</b>	Indifférente ; montage horizontal à partir de 5 bar				
	<b>Panneau frontal</b>	48x96 mm (norme DIN)				
	<b>Câble de raccordement</b>	Version 24 Vdc, switch, all-in : 2 m ou 5 m, fils volants				
Option du Flowswitch	<b>Paramètres de réglage</b>					
	<i>Fonction</i>	Alarme haute ou basse				
	<i>Valeur limite</i>	Réglable de 0 à la pleine échelle, contact ouvert ou fermé				
	<i>Mode auto contrôle</i>	Activable				
	<i>Temporisation d'alarme</i>	Réglable de 0 à 180s				
	<i>Hystérésis d'alarme</i>	Réglable				
	<i>Suppression d'alarme</i>	Activable				
	<i>RAZ alarme</i>	Automatique ou manuelle				
	<b>Sortie</b>	Relais à contact inverseur (24 V, 1 A)				
Sécurité	<b>Pression d'essai</b>	16 bar a				
	<b>Taux de fuite</b>	< 1 x 10 <sup>-6</sup> mbar l/s He				
	<b>Protection</b>	IP-50 ; en option IP-65 en montage sur panneau				
	<b>CEM</b>	EN 61326-1				
Encombrement	<b>Cotes en mm</b>		<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>
		GCM, GCR, GCS, GCA G1/4"	114	44	25	44*
		GCM, GCS G1/2"	160	54	35	54
		*Vanne manuelle (GCR, GCA): D+25mm				
		GCR, GCA G1/2"	207	54	35	80**
		**Vanne montée				



Avez-vous des questions concernant nos produits ?

Téléphonez-nous :

**+41 (0)61 756 63 00**

Ou contactez nous par email :

**info@voegtlin.com**

Vous trouverez votre partenaire commercial local Vögtlin  
sur Internet :

**www.voegtlin.com**

**Vögtlin Instruments AG – flow technology**

Langenhagstrasse 1 | 4147 Aesch (Suisse)

Tél. +41 (0)61 756 63 00 | Fax +41 (0)61 756 63 01

www.voegtlin.com | info@voegtlin.com

**vögtlin**   
instruments